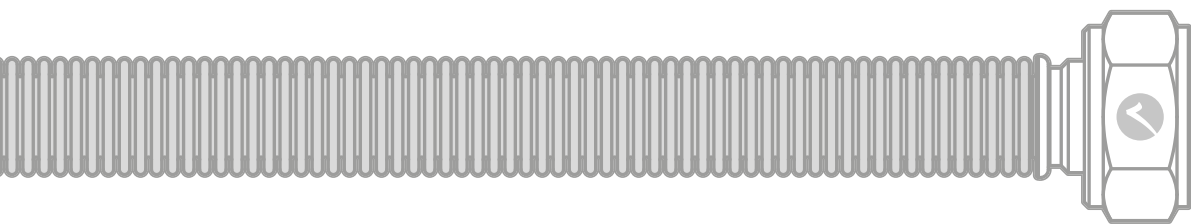
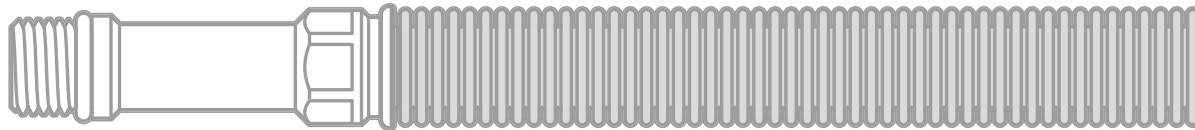
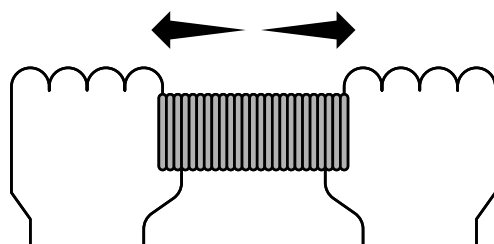
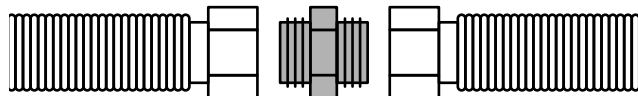


 MERABELL

STAINLESS STEEL
WATER HOSE MERABELL
AQUA CLASSIC
**INSTRUCTION
MANUAL**





ENGLISH

STAINLESS STEEL WATER HOSE MERABELL AQUA CLASSIC

5-YEAR GUARANTEE • CERTAINTY OF SECURITY • HEALTH
HARMLESS • SELF-CLEANING EFFECT • NOBLE MATERIAL

Description of connector

The MERABELL AQUA CLASSIC connector consists of corrugated stainless steel that conforms with EN ISO 10380 with a protective coating on which stainless steel terminals are welded. The connector is intended for connecting service and drinking water.

Technical parameters

Operating pressure: 10 bar • Operating temperature: 0 to 100°C •
Inner diameter: DN8 or DN12 • Minimum static bending radius:
DN8 R=16 mm, DN12 R=20 mm • Minimum bending radius for cyclic
stress: DN8 R=130 mm, DN12 R=150 mm

Assembling the connector

Check the counterpart bearing surface for the gasket, which must not be damaged (no deep scratches or deformations). First, screw on the fixed thread terminal, tighten it, and then install the terminal with the union nut. While tightening the nut, be careful not to loosen the fixed thread terminal. The minimum bending radius must not be exceeded at any place on the connector.

Guarantee

The guarantee period is 5 years from the purchase date. The guarantee does not cover damage caused by cyclic bending. This also includes movement of the connector caused by hydraulic shocks. In the case of cyclic stress, the connector's service life is not unlimited.

DEUTSCH

ROSTFREIER WASSERSCHLAUCH MERABELL AQUA CLASSIC

5 JAHRE GARANTIE • SICHERHEITSGARANTIE •
GESUNDHEITLICHE UNBEDENKLICHKEIT • SELBSTREINIGENDER
EFFEKT • EDELMATERIAL

Beschreibung des schlauchs

Der Schlauch MERABELL AQUA CLASSIC besteht aus Edelstahlwellrohr gemäß EN ISO 10380 mit Schutzmantel, an den rostfreie Endstücke angeschweißt sind. Der Schlauch ist für den Brauch- und Trinkwasseranschluss bestimmt.

Technische parameter:

Betriebsdruck: 10 bar • Betriebstemperatur: 0 bis 100 °C •
Nennweite: DN8 oder DN12 • Minimaler statischer Biegeradius:
DN8 R=16 mm, DN12 R=20 mm • Minimaler Biegeradius für
zyklische Beanspruchung: DN8 R=130 mm, DN12 R=150 mm

Montage des schlauchs

Auflagefläche des Gegenstücks für die Flachdichtung kontrollieren, sie darf nicht beschädigt sein (keine tiefen Rillen oder Deformitäten aufweisen). Zuerst das Endstück mit dem festen Gewinde anschrauben, festziehen und dann das Ende mit Überwurfmutter montieren. Beim Festziehen der Mutter darauf achten, dass das Ende mit dem festen Gewinde nicht gelöst wird. An keiner Stelle des Schlauchs darf der minimale Biegeradius überschritten werden.

Garantie

Die Garantiezeit beträgt 5 Jahre ab Verkaufsdatum. Die Garantie bezieht sich nicht auf Beschädigung durch zyklische Biegung. Darunter versteht sich auch eine durch Druckstöße verursachte Bewegung des Schlauchs. Bei zyklischer Beanspruchung ist die Lebensdauer des Schlauchs eingeschränkt.

ČESKY

NEREZOVÁ VODOVODNÍ HADICE MERABELL AQUA CLASSIC

5 LET ZÁRUKA • JISTOTA BEZPEČÍ • ZDRAVOTNÍ
NEZÁVADNOST • SAMOČISTICÍ EFEKT • UŠLECHTILÝ MATERIÁL

Popis hadice

Hadice MERABELL AQUA CLASSIC je tvořena nerezovým vlnovcem dle EN ISO 10380 s ochranným opláštěním, ke které jsou přivařeny nerezové koncovky. Hadice je určena pro připojení užitkové i pitné vody.

Technické parametry

Provozní tlak: 10 bar • Provozní teplota: 0 až 100 °C • Světlost: DN8 nebo DN12 • Minimální statický poloměr ohybu: DN8 R=16 mm, DN12 R=20 mm • Minimální poloměr ohybu pro cyklické namáhání: DN8 R=130 mm, DN12 R=150 mm

Montáž hadice

Zkontrolujte dosedací plochu protikusů pro ploché těsnění, která nesmí být poškozená (žádné hluboké rýhy ani deformace). Nejprve našroubujte koncovku s pevným závitem, utáhněte a poté naistalujte konec s převlečnou maticí. Při dotahování matice dbejte na to, aby se nepovolil konec s pevným závitem. V žádném místě hadice nesmí být překročen minimální poloměr ohybu.

Záruka

Záruční doba je 5 let od data prodeje. Záruka se nevztahuje na poškození cyklickým ohýbáním. Tím se rozumí i pohyb hadice způsobený tlakovými rázy. V případě cyklického namáhání není životnost hadice neomezená.

SLOVENČINA

ANTIKOROVÁ VODOVODNÁ HADICA MERABELL AQUA CLASSIC

ZÁRUKA 5 ROKOV • ISTOTA BEZPEČIA • ZDRAVOTNÁ
NEZÁVADNOSŤ • SAMOČISTIACI EFEKT • UŠLACHTILÝ MATERIÁL

Popis hadice

Hadica MERABELL AQUA CLASSIC je vyrobená z antikorového vlnovca s ochranným opláštením podľa EN ISO 10380, a na oboch koncoch má privarené antikorové koncovky. Hadica je určená pre pripojenie na rozvody úžitkovej aj pitnej vody.

Technické parametre

Prevádzkový tlak: 10 bar • Prevádzková teplota: 0 až 100 °C • Svetlosť: DN8 alebo DN12 • Minimálny statický polomer ohybu: DN8 R=16 mm, DN12 R=20 mm • Minimálny polomer ohybu pre cyklickú záťaž: DN8 R=130 mm, DN12 R=150 mm

Montáž hadice

Skontrolujte dosadačiu plochu protikusu pre ploché tesnenie, ktorá nesmie byť poškodená (žiadne hlboké ryhy ani deformácie). Najprv našraubujte koncovku s pevným závitom, dotiahnite a potom namontujte koniec s prevlečnou maticou. Pri doťahovaní matice dávajte pozor, aby sa nepovolil koniec s pevným závitom. V žiadnom mieste hadice nesmie byť prekročený minimálny polomer ohybu.

Záruka

Záručná doba je 5 rokov od dátumu predaja. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie hadice cyklickým ohýbaním. Tým sa rozumie i pohyb hadice spôsobený tlakovými nárazmi. V prípade cyklického namáhania nie je životnosť hadice neobmedzená.

SVENSKA

DEN ROSTFRIA VATTENSLANGEN MERABELL AQUA CLASSIC

5 ÅRS GARANTI • GARANTERAD SÄKERHET •
HÄLSOCERTIFIERADE • SJÄLVRENGÖRANDE EFFEKT •
HÖGKVALITATIVA MATERIAL

Beskrivning av slangen

Slangen MERABELL AQUA CLASSIC är tillverkad av korrugerat rostfritt stål enligt EN ISO 10380 med ett skyddshölje till vilken rostfria anslutningar är påsvetsade. Slangen är ursprungligen avsedd för anslutning till dricksvattenkällor.

Tekniska parametrar

Driftstryck: 10 bar • Driftstemperatur: 0 till 100 °C • Diameter: DN8 eller DN12 • Minimal statisk böjningsradie: DN8 R=16 mm, DN12 R=20 mm • Minimal böjningsradie för cyklisk belastning: DN8 R=130 mm, DN12 R=150 mm

Montage av slangen

Kontrollera motstyckets kontaktyta för platta tätningar, som inte får vara skadad (inga djupa repor eller deformationer). Skruva först på änden med den fasta gängen, dra åt och installera sedan änden med svivelmuttern. Vid åtdragningen av muttern, se till att inte änden med den fasta gängen lossnar. På ingen punkt på slangen får den minimala böjningsradien överskridas.

Garanti

Garantitiden är 5 år efter försäljningsdatumet. Garantin täcker inte skador på grund av cyklisk böjning. Detta omfattar även slangrörelser som orsakas av tryckstötter. Vid cyklisk belastning är slangens livslängd inte obegränsad.

SUOMI

TULOVESILETKU RUOSTUMATTOMASTA TERÄKSESTÄ MERABELL AQUA CLASSIC

5 VUODEN TAKUU • VARMA JA TURVALLINEN •
TERVEYDELLE VAARATON • ITSEPUHDISTAVA VAIKUTUS •
JALOMETALLIMATERIAALI

Letkun kuvaus

Aallotettu MERABELL AQUA CLASSIC -letku on valmistettu standardin EN ISO 10380 mukaisesti suojavaipalla varustetusta ruostumattomasta teräksestä, johon on hitsattu ruostumattomasta teräksestä valmistetut liittimet. Letku on tarkoitettu käyttöä ja juomaveden liittämiseen.

Tekniset parametrit

Käyttöpaine: 10 baaria • Käyttölämpötila: 0–100 °C • Sisähalkaisija: DN8 tai DN12 • Pienin staattinen taivutussäde: DN8 R=16 mm, DN12 R=20 mm • Pienin taivutussäde syklisessä kuormituksessa: DN8 R=130 mm, DN12 R=150 mm

Letkun asennus

Tarkasta vastakappaleen tasotiivistettä vasten tuleva kosketuspinta, joka ei saa olla vioittunut (ei syviä uurteita tai deformaatioita). Kierrä ensin kiinni kiinteän kierteen omaava liitin, kiristä se ja asenna sitten liitosmutterilla varustettu pää. Mutteria kiristäessäsi varo, ettei kiinteän kierteen omaava pää löysty. Pienin taivutussäde ei saa ylittyä letkun missään kohdassa.

Takuu

Takuuaika on 5 vuotta myyntipäivästä. Takuu ei kata syklisestä taivutuksesta aiheutuneita vaurioita. Tämä tarkoittaa myös paineiskujen aiheuttamia letkun liikkeitä. Syklisen kuormituksen tapauksessa ei letkun käyttöikä ole rajaton.

NORSK

SIN HELHET RUSTFRI MERABELL AQUA CLASSIC-SLANGE TIL VANNBATTERIER

5 ÅRS GARANTI • TRYGGHET MED SIKKERHET • USKADELIG FOR
HELSEN • SELVRENSENDE EFFEKT • EDELT MATERIALE

Beskrivelse av slangen

MERABELL AQUA CLASSIC-slangen er laget av en rustfri belg iht. EN ISO 10380 med beskyttende kappe som det er sveiset rustfrie endestykker til. Slangen er beregnet på tilkobling for vann til å drikke og vann til annet bruk.

Tekniske parametere

Driftstrykk: 10 bar • Driftstemperatur: 0 til 100 °C • Lyshet: DN8 eller DN12 • Minimal statisk bøyingsradius: DN8 R=16 mm, DN12 R=20 mm • Minimal bøyingsradius for syklisk belastning: DN8 R=130 mm, DN12 R=150 mm

Installasjon av slange

Kontrollér kontaktflaten på motstykket – den skal tette i flaten og ikke være skadet (ingen dype sprekker eller deformerte steder). Skru først på endestykket med fastsittende gjenge, stram og installér så enden med omkleddningsmutter. Når mutteren skal strammes, så pass på at ikke enden med fastsittende gjenge løsner. Den minimale bøyingsradiusen får ikke overskrides noe sted på slangen.

Garanti

Garantiperioden er 5 år fra kjøpsdato. Garantien gjelder ikke skader som følge av syklisk bøyning. Med det menes også bevegelse av slangen forårsaket av trykkstøt. I tilfelle syklisk belastning er ikke slangens levetid ubegrenset.